A. Instructor: Dr. Ann Albuyeh
Pedreira 3
Tel. Ext. 3809
Fridays 4pm to 6pm and by appointment
ann.albuyeh1@upr.edu

B. Course Title: Dialectology of the English-Speaking World

C. Code: INGL 6475

D. Credit Hours: 45 hours/3 credit hours

E. Prerequisites: Introductory course in linguistics

F. Course description A study of English as a native, second and international auxiliary language. Analysis of the structure and function of these varieties. The course will examine both external and internal forces which motivate language change, the isolation both geographic and social which leads to differentiation among dialects, and the specific language features which distinguish international varieties of English. This course will also focus on what have often been called the “New Englishes,” including international standard varieties with their own literatures, English-lexifier pidgins and creoles and spoken varieties of English largely unintelligible to mother-tongue speakers in e.g. the U.S. and Britain.

G. Objectives: By the end of this course, students will have demonstrated control of the following:

1. understanding of the overall issues relevant to language variation and international varieties of English

2. familiarity with the major historical events resulting in the development of these varieties of English.

3. ability to analyze research describing the features of English dialects, pidgins and creoles.

4. appreciation of the various factors which encourage or inhibit language change.

5. ability to carry out an original research project on an international variety of English.
H. Course Outline:

Week 1 & 2  
Introduction/ External factors in language variation and language change  
Historical context  
Contemporary examples from English in North America

Weeks 3-4  
Internal factors in Language variation and language change  
Historical context  
Contemporary examples from English in North America

Weeks 5  
English in Britain  
Focus on Northern England and Scotland

Week 6  
English in Australia-Pacific  
Focus on Australia and Hawaii

Week 7  
No class (Grito de Lares)

Week 9-10  
English in the Greater Caribbean  
Focus on Jamaica, Costa Rica and Puerto Rico

Week 11-12  
English in Africa  
Focus on Nigeria and Ghana

Week 13  
English in Asia  
Focus on India and Singapore

Week 14  
No class (Armistice Day)

Week 15  
Oral presentations

Week 16  
No class (Thanksgiving break)

Week 17  
Last Class  
Oral presentations

I. Teaching Strategies:  
The course will consist of lecture, class discussion, and group work on analysis of research.
*Cumplimiento con la Ley 51*

Los estudiantes que reciban servicios de **Rehabilitación Vocacional** deben comunicarse con el(la) profesor(a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistivo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieren de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el(la) profesor(a).

J. **Required Resources:** Richardson seminar room, main library, video monitor and computers, Internet

K. **Evaluation:** Students will be evaluated in terms of the following criteria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Criteria</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Class participation/Homework</td>
<td>20%</td>
</tr>
<tr>
<td>Oral presentation</td>
<td>40%</td>
</tr>
<tr>
<td>Research paper</td>
<td>40%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Evaluación diferenciada para estudiantes con necesidades especiales.*

L. **Grading system:** A, B, C, D, F

M. **Bibliography**

**Primary Texts:**

- Thomason, Sarah Grey and Terrence Kaufman. *Language Contact, Creolization, and

Secondary Sources


Albuyeh, Ann. “Regime Change, Succession Politics and the Language Question.” In Regime Change and Succession Politics in Africa. Edited by Maurice Amutabi (forthcoming)


Alonso, Manuel A. El Gíbaro: Cuadro de Costumbres de la Isla de Puerto Rico. Critical


Dávila, Arlene M. *Sponsored Identities: Cultural Politics in Puerto Rico*. Philadelphia:
Do You Speak American? http://www.pbs.org/speak/


____. Languages in Contact: The Partial Restructuring of Vernaculars. Cambridge: Cambridge


Lefebvre, Claire. Issues in the Study of Pidgin and Creole Languages. Amsterdam: John
Lipski, John M. *A History of Afro-Hispanic Language: Five Centuries, Five Continents.*
Cambridge UK: Press Syndicate of the University of Cambridge, 2005.
Millward, C.M. *A Biography of the English Language,* 2nd ed. Fort Worth, TX: Harcourt Brace College Publishers, 1996
2005.  


Wright, Sue. *Language Policy and Language Planning.: From Nationalism to Globalisation.*

Websites and Databases:


Language Varieties http://www.hawaii.edu/satocenter/langnet


